Cyngor Tref TREGARON Town Council

Clerc/*Clerk*: Fflur Lawlor
E-bost/*E-mail*: clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk

Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron mis Gorffennaf / Tregaron Town Council July Meeting
Nos Lun / *Monday* 28.07.2025

7.00yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / *Memorial Hall*

COFNODION CYFARFOD MIS GORFFENNAF / JULY MEETING MINUTES

1.	**PRESENNOL / PRESENT:** Cyng/Cllr Rhian Hughes (Cadeirydd/Chair), Rhian Jones, Arwel Jones, Gwion James, Jo- Alice Davies, Owain Pugh a Dafydd Richards. Clerc / Clerk – Fflur Lawlor PSCO John Evans Cyng/Cllr Ifan Davies – Aelod Lleol Cyngor Sir Ceredigion County Council Local Member	
2.	**YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES**: Cyng / Cllr. Meirian Morgan, Sian Jones a Catherine Hughes	
3.	**SIARADWR / SPEAKER** Rhoddodd Angie Polky gyflwyniad ar y gwaith a'r ymchwil y mae hi ac aelodau'r gymuned wedi'i wneud ar gyfer yr Ardd Gymunedol. Penderfynwyd y byddai'r grŵp, dan gyfarwyddyd Angie, yn parhau â'r gwaith ac yn penodi Cynghorydd fel cyswllt rhwng y grŵp cymunedol a Chyngor y Dref ar gyfer y prosiect. Clerc i drefnu cyfarfod ar y safle. Angie Polky gave a presentation on the work and research she and members of the community have done for the Community Garden. It was decided for the group, under Angie's direction to continue with the work and appoint a Councillor as a link between the community group and the Town Council for the project. Clerk to arrange a site visit.	
4.	**MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS** Estynnwyd llongyfarchiadau i Osian Jones ac Elis Jones a chwaraeodd yn ddiweddar i Academi Bowlio Cymru Dan 25. *Congratulations were extended to Osian Jones and Elis Jones who recently played in the Wales Under 25 Bowling Academy.*	
5.	**ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT** Roedd PSCO John Evans yn bresennol – rhai achosion i'w adrodd dros y mis diwethaf. *PSCO John Evans was present – few things to report from the last month.*	
6.	**DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
7.	**CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 16/06/2025** Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir. *It was agreed that this was a true record of the minutes.*	

	Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Arwel Jones Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Dafydd Richards	
8.	**MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES** Nodwyd bod Cyng Ifan Davies yn bresennol yn cyfarfod mis Mehefin. It was noted that Cllr Ifan Davies was present at the June meeting.	
9.	**CYNGOR SIR CERDIGION COUNTY COUNCIL** A) Gwybodaeth a dderbyniwyd wrth CSC / *Information received from CCC –* Ebyst wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod / *Emails forwarded to Councillors prior to meeting.* • 17/06/25 – Cau Ffordd Dros Dro / *Temporary Road Closure*: B4342A Tregaron • 17/05/25 - Grant Cyfalaf Man Chwarae Ceredigion / *Ceredigion Play Area Capital Grant* • 19/06/25 - Bwletin Mis Mehefin Cynnal y Cardi *June Newsletter* • 24/06/25 – Gwborau Caru'ch Cymuned - Dyddiad Cau yn agosau/ *Closing date approaching – Caru'ch Cymuned Awards* • 27/06/25 - Bwletin Costau Byw Ceredigion: Mynediad at Fwyd Iach | *Ceredigion Cost of Living Bulletin: Access to Healthy Food* • 02/07/25 - Cyfleoedd Ariannu / *Funding Opportunities* • 04/07/25 - Digwyddiad Arbennig Cau Ffordd / *Special Events Road Closure: Carnifal Tregaron Carnival 2025* • 04/07/25 - Polisi Ymgysylltu a Chyfranogi 2025 | *Engagement and Participation Policy 2025* • 17/07/25 - Bwletin Mis Gorffennaf Cynnal y Cardi *July Bulletin* • 21/07/25 - Cau Ffordd Dros Dro / *Temporary Road Closure*: C1005 *Tynreithyn, Tregaron* B) Diweddariad gan yr Aelod Lleol / *Update from the Local Member,* Cyng/*Cllr Ifan Davies –* • Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
10.	**CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS** Balans y Banc / Bank Balance – • Cyfrif Busnes Cyfredol / Business Current – £10,291.58 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve – £14,141.41 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Current (Cadeirydd / *Chairman*) – £1,925.26 • Cyfrif Busnes wrth gefn / Business Reserve – £845.42 A) Taliadau mis Mehefin / June payments – • Cyflog Gweithiwr Strydlun / *Streetscene worker salary* £322.33 • Cyflog y Clerc / *Clerk salary* £353.10 • HMRC £168.80 • G.Jones (Archwiliad Mewnol/Internal Audit) £50.00 • Robert's Garden Centre £1130.04 • CCF £36.20 Cynnig/*Proposed*: Cyng/Cllr Owain Pugh Eilio/*Seconder*: Cyng/Cllr Rhian Jones	Clerc / *Clerk*

	B) Incwm / Income – • 31/07/2025 – Precept 2 - £10,000 C) Archwiliad Cymru / Audit Wales – Wedi cwblhau archwiliad 2023/2024 Cyngor Tref Tregaron. *Completed Tregaron Town Councl annual audit for 2023/2024* D) Gofynnodd y Clerk os byddai pawb yn hapus i dalu anfonebau mis Gorffennaf/Awst gyda chaniatâd gan fod dim cyfarfod tan mis Medi. Cytunodd pawb. Clerc i ebostio pawb gyda rhestr o'r taliadau. *The Clerk asked if everyone would be happy to pay the July/August invoices with approval as there was no meeting until September. Everyone agreed. Clerk to email a list of all payments to all members for approval.* Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Owain Pugh Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Rhian Jones	
11.	**ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.* Mae angen gwneud y canlynol - • Glanhau prif strydoedd y dref yn wythnosol - Pentre, Sgwâr, Ffordd yr Orsaf, Stryd y Capel, Heol Pontrhydefendigaid. • Glanhau strydoedd eraill yn eu tro. • Glanhau o amglych Henry Richard a'r meinciau tu flaen Rhiannon *The following needs to be done –* • *Main streets of the town to be cleaned weekly – Pentre, Square, Station Road, Chapel Street, Pontrhydfendigaid Road.* • *Other streets to be cleaned in rotation.* • *Clean around Henry Richard and the benches by Rhiannon*	

12.	**ADRODDIADAU IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORTS**
	<u>Is-bwyllgor Parc a Blodau / *Park & Flowers*</u>
	• <u>Parc / *Park*</u>
	  • Gwiriadau bob wythnos Iechyd a Diogelwch y Parc i barhau - Cyng. Rhian Hughes i gynnal y gwiriadau yn Mehefin/Gorffennaf. Diolchwyd i Cyng Arwel Jones am wneud mis diwethaf. Gwiriadau bob wythnos i'w wneud dros yr haf. *Weekly Health & Safety checks of the Park to continue –Cllr. Rhian Hughes to carry out the checks for June/July. Thanks was extended to Cllr Arwel Jones for doing last month. Weekly checks to be carried out over the summer.*
	
	• <u>Blodau / *Flowers*</u>
	  • Dyfrhau'r blodau – Diolch i'r Cyng Gwion James am gydlynu dyfrio'r blodau.
		Cyng / *Cllr* Rhian Hughes

	Watering the flowers – Thanks to Cllr Gwion James for co-ordinating the watering of the flowers. Rota fel a ganlyn / *Rota as follows* (Aelodau is-bwyllgor Parc a Blodau / *Park & Flowers sub committee members*) – Mehefin / *June* – Cyng / *Cllr* Gwion James & Dafydd Richards Gorffennaf / *July* – Cyng / *Cllr* Owain Pugh & Rhian Jones & Rhian Hughes Awst / *August* – Cyng / *Cllr* Jo-Alice Davies & Sian Jones Medi / *September* – Cyng / *Cllr* Gwion James & Dafydd Richards	
13.	**PROSIECTAU I'R DYFODOL / FUTURE PROJECTS** Prif flaenoriaethau'r Cyngor Tref yw / *The Town Council's main priorities are -* 1) Llwybr Ystwyth / *Ystwyth Trail* 2) Cae pob tywydd & Trac Rhedeg / *All weather pitch & Running Track* 3) Stondinau beiciau & Ffynhonnau dŵr / *Bike stands / Water fountains* 4) Gardd Gymunedol / *Community Garden* 5) Prosiect Peilot Cau Sgwâr / *Square Closure Pilot project* Prif flaenoriaeth y Cyngor Tref am 2025 yw prosiect Llwybr Ystwyth. Cyng Arwel Jones i symud y prosiect ymlaen ac i hysbysu'r Cyngor Tref am unrhyw ddatblygiadau. *The Town Council's main priority for 2025 is the Ystwyth Trail project. Cllrs. Arwel Jones to move the project forward and to keep the Town Council informed of any developments.* Cynllun Prosiectau'r Dyfodol – Cynghorwyr i gymryd cyfrifoldeb am un prosiect ac arwain – *Future Projects Plan – Councillors to take responsibility for one project and lead –*	

	Prosiect / *Project*	Pwy / *Who*	Diweddariad / *Update*
1.	Llwybr Ystwyth / *Ystwyth Trail*	Cyng/*Cllr* Arwel Jones	Ar waith *Ongoing*
2.	Gwefan i'r dref a'r Bwrdd Digidol / *Town Website & Digital Board*	Cyng/*Cllr* Meirian Morgan & Arwel Jones Clerc/*Clerk*	Ar waith – Gwelir isod *Ongoing – See below*
3.	Ffynnon Garon	Cyng/*Cllr* Rhian Jones & D. Roberts	Ar waith *Ongoing*
4.	Gardd Gymunedol / Community Garden	Cyng/Cllr Rhian Hughes & Catherine Hughes	Aros am y brydles gan CSC Waiting for the lease from CCC Ffes 2 Ar waith – yn y gwanwyn/haf Phase 2 Ongoing – in the spring/summer

3. *Ffynnon Garon*
   - Cyng Arwel Jones i gysylltu â TTS ynglŷn â gwaith yn Ffynnon Garon.
     Cllr Arwel Jones to contact TTS with regards to work at Ffynnon Garon.

	5. Gardd Gymunedol / *Community Garden* - Cyngor Tref i gydweithio gyda A.Polkey ac aelodau'r gymuned i symud y prosiect ymlaen. *Town Council to work with A.Polkey and members of the community to move the project forward.*	
14.	**CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
15.	**UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES** Dim i'w gofnodi. *Nothing to report.*	
16.	**GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE** 16.1 – Cylchlythyr Aelodau CIG Mehefin a Gorffennaf 2025 *WAW Member' Newsletter June & July 2025* 16.2 – Taflenni newydd ar gyfer sesiynau gwyliau haf yr ysgol – RAY Ceredigion *New flyers for school summer holidays sessions – RAY Ceredigion* 16.3 – Cwmpasu Darpariaeth Ieuenctid – Cyfrifiad yr Asiantaeth Ieuenctid Genedlaethol *Scoping Youth Provision – National Youth Agency Census* 16.4 – Llythyr at Gynghorwyr Tref yng Ngheredigion – Ymddiriedolwyr Cyfeillion Amgueddfa Ceredigion *Letter to Town Councillors in Ceredigion – Friends of the Ceredigion Museum Charity*	
17.	**UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS** 17.1 – Llysgennad Heddwch – Cyngor Tref Tregaron – wedi derbyn Rol Disgrifiad. *Ambassador of Peace – Tregaron Town Council – Role Description received.* 17.2 – Cyfrif Tâl 'Gratuity' - mae angen canslo'r taliad misol gan nad yw'r cynghorau bellach yn cael gwneud y taliad hwn oherwydd deddfwriaeth yn 2012. Y clerc i edrych ar gynllun pensiwn fel opsiwn. *Gratuity Account - the monthly payment needs to be cancelled as due to legislation in 2012 councils are no longer allowed to make this payment. Clerk to investigate a pension scheme as an option.* 17.3 – Tendr – Golau Nadolig – Penderfynwyd y byddai'r Clerc yn ymchwilio i lunio tendr ar gyfer goleuadau Nadolig y dref. *It was decided for the Clerk to research into putting together a tender for the town Christmas lights.* 17.4 –	Clerc / *Clerk* Clerc / *Clerk*

	Ciosg Ffôn Coch - Sgwâr Tregaron - Mae BT wedi anfon contract i drosglwyddo perchnogaeth y ciosg i Gyngor y Dref. Pawb yn gytûn. *Red Phone Kiosk - Tregaron Square - BT have sent a contract to transfer the owenership of the kiosk to the Town Council. All in agreement.* Cynnig/*Proposed*: Cyng/*Cllr* Owain Pugh Eilio/*Seconder*: Cyng/*Cllr* Arwel Jones 17.5 – E-bost gan Jayne, Gweithiwr Ymgysylltu i Cyfle Cymru – hoffai fynychu i gyflwyno gwybodaeth am brosiect cyfredol. Penderfynwyd ei gwahodd i fynychu cyfarfod mis Hydref. *Email from Jayne, Engagement Worker for Cyfle Cymru – would like to attend to present information on a current project. It was decided to invite her to attend the October meeting.* 17.6 – Mae'r Cynghorydd Catherine Hughes wedi derbyn cais i gydlynu cyfarfod ynghylch israddio gwasanaethau yn Ysbyty Bronglais - pawb yn gytûn. *Cllr. Catherine Hughes had received a request to co-ordinate a meeting with regards to the downgrading of services at Bronglais Hospital - all in agreement.* 17.7 – Cyng / *Cllr* Gwion James Carnifal Tregaron yn cael ei gynnal ar 02/08/25 Tregaron Carnival is being held on 02/08/25 17.6 – Cyng / *Cllr* Dafydd Richards Mae angen trwsio'r cordyn ar bolyn y faner - y Cynghorydd Owain Pugh a Dafydd Richards i edrych arno. *The cord on the flag pole needs fixing - Cllr Owain Pugh and Dafydd Richards to take a look at it.* 17.7 – Cyng */ Cllr* Owain Pugh Cerflun Twm Sion Cati - trafodwyd hyn yn y cyfarfod diwethaf ac mae ar y gweill. *Twm Sion Cati Statue - was discussed last meeting and it's in hand.* 17.8 – Cyng / Cllr Arwel Jones Er gwybodaeth, mae'r cais am y 'astroturf' wedi'i wrthod - nid yw yn ddigon uchel ar restr flaenoriaethau Hoci Cymru. *For information, the application for the astro turf has been rejected – it is not high enough on Hockey's Wales priority list.*	Clerc / *Clerk* Clerc / *Clerk* Cyng / *Cllr* Dafydd Richards & Owain Pugh
	Terfynwyd y cyfarfod / *Meeting was closed*	